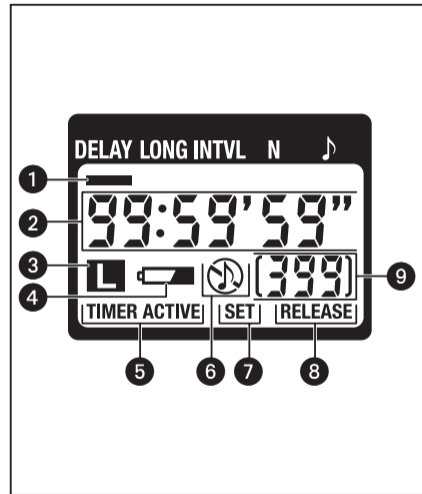
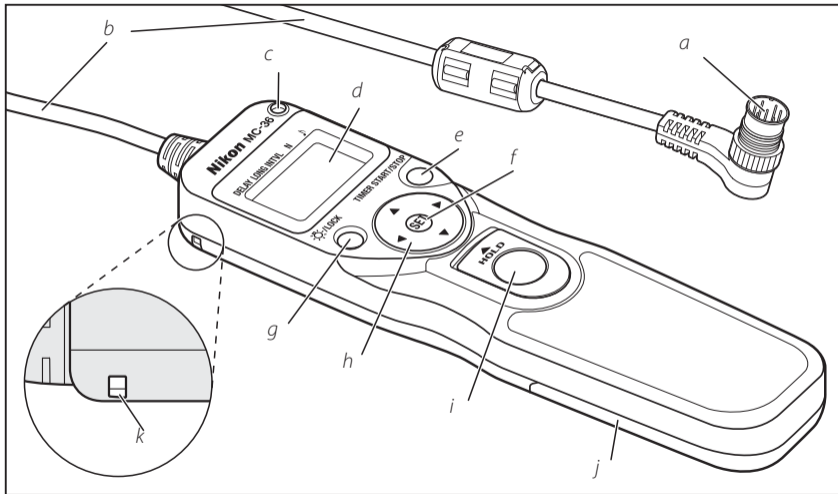


Kabelová spoušť MC-36

Návod k použití

Obsah

Bezpečnostní upozornění	3
Poznámky	4
Úvod	5
Části spouště MC-36	5
Tělo	5
Ovládací panel	6
Vložení baterií	6
Výměna baterií	6
Není-li spoušť MC-36 používána	6
Osvětlení/Tlačítko zámku	7
Připojení spouště MC-36	7
Používání spouště MC-36	8
Časoběrná fotografie	8
Manuální spuštění	15
Bezpečnostní opatření	16
Péče o spoušť MC-36	16
Specifikace	17



Bezpečnostní upozornění (1/2)

Abyste zabránili poškození vašeho produktu Nikon a vyvarovali se eventuálního poranění či poranění dalších osob, přečtěte si před použitím přístroje pečlivě níže uvedené bezpečnostní pokyny. Tyto pokyny umístěte tak, aby si je mohli přečíst všichni potenciální uživatelé přístroje.



Tento symbol znamená varování - informace takto označené je nutné si přečíst před použitím výrobku společnosti Nikon, aby se zamezilo možnému poranění.



Přístroj nerozebírejte ani neupravujte

Nebudete-li dbát tohoto upozornění, riskujete úraz elektrickým proudem nebo poškození přístroje. Dojde-li k otevření těla přístroje nárazem nebo jinou nehodou, vyjměte baterie a přístroj odneste na kontrolu do autorizovaného servisu Nikon.



Přístroj udržujte v suchu

S přístrojem nemanipulujte s mokřýma rukama, ani jej nevystavujte působení deště ani vodních kapek. Nebudete-li dbát tohoto upozornění, riskujete požár nebo úraz elektrickým proudem.



Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých plynů

Zařízení nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů, jinak může dojít k požáru nebo výbuchu.



Vybavení držte mimo dosah dětí

Toto zařízení se skládá z malých částí, které mohou způsobit udušení. Jestliže dítě spolkne některou část zařízení, ihned tuto skutečnost konzultujte s lékařem.



V případě výskytu závady přístroj ihned vypněte

Zaznamenáte-li, že z přístroje vychází neobvyklý zápach či kouř, ihned vyjměte z fotoaparátu baterii (dejte pozor, abyste se přitom nepopálili).

Pokračujete-li v používání přístroje, riskujete úraz elektrickým proudem. Po vyjmutí baterie odneste přístroj na přezkoušení do autorizovaného servisu Nikon.



Zařízení nevystavujte působení vysokých teplot

Zařízení neponechávejte v uzavřeném automobilu za slunečního dne, ani na jiných místech, vystavených působení extrémně vysokých teplot. Nebudete-li dbát tohoto upozornění, riskujete požár, nebo poškození krytu resp. vnitřních částí přístroje.



Při manipulaci s bateriemi dbejte patřičné opatrnosti

Při neopatrné manipulaci mohou baterie vytékat nebo explodovat. Při manipulaci s bateriemi v tomto zařízení dodržujte následující opatření:

Bezpečnostní upozornění (2/2)

- Používejte výhradně baterie uvedené v tomto manuálu. Nepoužívejte současně staré a nové baterie nebo baterie různého typu.
- Čtěte a dodržujte všechna upozornění a instrukce doporučená výrobcem.
- Vyvarujte se zkratování a demontáži.
- Zařízení nevystavujte ohni ani vysokým teplotám.
- Nepokoušejte se vložit baterie opačnými póly než je naznačeno.
- Baterie mají sklon k vytékání, pokud jsou zcela vybité. Abyste zabránili poškození produktu, ujistěte se, že jsou baterie vyjmuté v případě, že přístroj dlouhodobě nepoužíváte nebo v případě, že jsou zcela vybité.
- Pokud se tekutina z baterií dostane do přímého kontaktu s kůží nebo oblečením, ihned ji odstraňte čistou vodou.

Poznámky (1/2)

Upozornění pro uživatele v USA: Prohlášení Federálního úřadu pro telekomunikace (FCC) k rádiovému interferenčnímu rušení:

Toto zařízení bylo testováno a shledáno způsobilým plnit limity stanovené pro digitální zařízení třídy B, podle článku 15 zákona o telekomunikacích. Tyto limity jsou stanoveny tak, aby zajišťovaly dostatečnou ochranu proti škodlivým interferencím v obytných prostorách. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat rádiové vlny a pokud není instalováno a používáno v souladu s těmito instrukcemi, může způsobovat interferenční rušení radiokomunikací. Přesto není úplná záruka, že při určitých způsobech instalace nedojde ke vzniku interferencí. Způsobuje-li toto zařízení škodlivé interferenční rušení rádiového nebo televizního příjmu (lze lokalizovat zapnutím a vypnutím přístroje), může se uživatel pokusit zjednat nápravu jedním z následujících způsobů:

- Změnit nasměrování nebo umístění přijímací antény.
- Zvětšit vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Zapojit přístroj do zásuvky napájené jiným okruhem než přijímač.
- Požádat o pomoc zkušeného rádiového/televizního technika nebo dodavatele.

UPOZORNĚNÍ

Modifikace: Úřad FCC vyžaduje, aby byl uživatel zpraven o tom, že jakékoliv změny nebo modifikace tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Nikon Corporation, ruší majitelova práva k užívání přístroje.

Připojovací kabely: Používejte výhradně kabely dodávané nebo prodávané výrobcem Nikon k tomuto zařízení. Používání jiných kabelů může způsobit překročení limitů stanovených pro zařízení třídy B článkem 15 zákona o telekomunikacích.

Poznámky (2/2)

Upozornění pro zákazníky státu Kalifornie

UPOZORNĚNÍ: Při manipulaci s kabelem tohoto produktu budete vystaveni působení olova, které způsobuje vrozené vady nebo jiná reprodukční poškození. *Po manipulaci s kabelem si umyjte ruce.*

Nikon Inc.,
1300 Walt Whitman Road, Melville, New York
11747-3064, U.S.A. Tel.: 631-547-4200

Upozornění pro zákazníky v Kanadě

UPOZORNĚNÍ: Tyto přístroje třídy B vyhovují všem požadavkům předpisů Canadian Interference Causing Equipment Regulations.

Úvod

Děkujeme vám, že jste si zakoupili kabelovou spoušť MC-36. Spoušť MC-36 je vybavena časovačem, který je vhodný pro široké spektrum úloh, včetně astronomické fotografie. Na straně 17 najdete seznam kompatibilních fotoaparátů.

Části spouště MC-36 (1/3)

Vztahuje se k ilustraci uvnitř přední obálky.

Tělo

a	10ti kolíkový konektor.....	7
b	Kabel	
c	Světelná indikace spouště	12–13
d	Ovládací panel.....	6, 7, 8–13, 15
e	Tlačítko START/STOP časovače	12–13
f	Tlačítko nastavení SET	8, 10, 12
g	Tlačítko osvětlení/zámku	7
h	Tlačítko se šipkou.....	10–11
i	Tlačítko uvolnění spouště	15
j	Kryt bateriové komory.....	6
k	Očko pro popruh (dodává se samostatně; použijte popruh pro mobilní telefon nebo jemu podobný)	

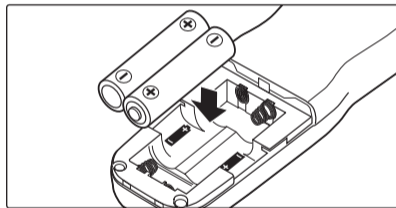
Ovládací panel*

- 1 Kurzor volby 10–11
- 2 Displej časovače 10–13, 15
- 3 Indikace zámku 7
- 4 Indikace stavu baterií 6
- 5 Indikace „**TIMER ACTIVE**“ *(Časovač aktivován) .. 12–13
- 6 Indikace Zapnutý/vypnutý mikrofon 9, 11
- 7 Indikace „**SET**“ (Nastavení) 8, 10–12
- 8 Indikace „**RELEASE**“ (Spoušť) 12–13, 15
- 9 Počet snímků 9–13

* Nákres na vnitřní straně obálky znázorňuje ovládací panel, na kterém jsou rozsvíceny všechny prvky. V dalších nákresech v tomto manuálu, jsou prvky, ke kterým se vztahuje vysvětlení v textu, zobrazeny černě. Indikace, která není v textu zmiňována je zobrazena šedou barvou.

Vložení baterií

Posuňte kryt bateriové komory (10) na zadní straně zařízení MC-36 a podle nákresu vložte dvě 1.5V alkalické baterie LR03 velikosti AAA (baterie se dodávají zvlášť).



Indikace stavu baterií ()

Indikace stavu baterií (4) začne blikat, jestliže bude kapacita baterií nízká. Připravte si náhradní baterie.

Výměna baterií

Při výměně baterií:

- 1 Zkontrolujte, že nesvítí indikace „**TIMER ACTIVE**“ (Časovač aktivován) (5) a „**RELEASE**“ (Spoušť) (8) (viz vpravo).
- 2 Vypněte fotoaparát a odpojte MC-36.
- 3 Odstraňte baterie.
- 4 Počkejte až ovládací panel zhasne a vložte nové baterie.

Není-li zařízení MC-36 používáno

Zařízení MC-36 není vybaveno vypínačem. Abyste redukovali vybíjení baterií, v době, kdy MC-36 nepoužíváte, ukončete snímání a zkontrolujte, že indikace „**TIMER ACTIVE**“ (5), „**SET**“ (7) a „**RELEASE**“ (8) není zobrazena (viz vpravo). Spotřeba baterií je vyšší, pokud tyto indikace blikají.

Indikace „**TIMER ACTIVE**“ (Aktivní časovač), „**SET**“ (Nastavení) a „**RELEASE**“ (Spoušť)



Pokud bliká	Co to znamená; jak to odstranit
TIMER ACTIVE	Aktivní časovač (str. 13); stiskněte tlačítko TIMER START/STOP (5).
SET	Nastavení lze měnit (str. 8); stiskněte tlačítko SET (6).
RELEASE (indikace TIMER ACTIVE neblinká)	Manuální aktivace (str. 15); uvolněte tlačítko spouště ((9); jestliže je tlačítko v poloze HOLD , uvolněte zámek spouště).

Tlačítko osvětlení/zámku

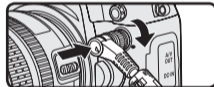
Stiskněte krátce tlačítko osvětlení/zámku (7) a aktivujte podsvícení ovládacího panelu. Podsvícení zůstane svítit po dobu asi 6s; stisknutím tlačítka se šipkou (8) v okamžiku, kdy je panel podsvícen, prodloužíte dobu osvětlení na dalších 6s.

Chcete-li zablokovat všechny ovládací prvky, kromě tlačítka spouště (9) a tlačítka osvětlení/zámku, tiskněte tlačítko osvětlení/zámek dokud se na ovládacím panelu nezobrazí ikona zámku (L). Chcete-li zrušit uzamčení, tiskněte tlačítko osvětlení/zámku doku ikona zámku nezmizí.



Připojení zařízení MC-36

- 1 Vypněte fotoaparát
- 2 Zkontrolujte, že na panelu není „**TIMER ACTIVE**“ (Časovač aktivován) (5) a „**RELEASE**“ (Spoušť) (8)
- 3 Odstraňte krytku 10ti-kolíkového konektoru na fotoaparátu. Zasuňte konektor podle nákresu tak, aby značky na konektoru a na fotoaparátu byly v zákrytu, poté utáhněte pojistnou matici.



Odpojení MC-36

Zkontrolujte, zda na displeji není zobrazeno „**TIMER ACTIVE**“ (5) a „**RELEASE**“ (8), vypněte fotoaparát a odpojte MC-36. 10-ti kolíkový konektor opatřete krytkou.

MC-36 se používá jako:

Cz

- **Automatický časovač** (str. 8-14). Zvolte časovou prodlevu (časový úsek než se spustí snímání), dobu expozice, interval a počet snímků pro časosběrné snímání. Rychlost závěrky lze zvolit na fotoaparátu (str. 14).
- **Manuální spoušť** (str. 15). Pořizujte snímky manuálně pomocí tlačítka spouště na MC-36. Snímky lze pořídít manuálně i když je časovač spuštěn.

1. Úprava nastavení fotoaparátu

1.1 Připojte MC-36 (str. 7) a zapněte fotoaparát.

1.2 Upravte nastavení fotoaparátu následovně (podrobnosti najdete v Návodu na použití fotoaparátu):

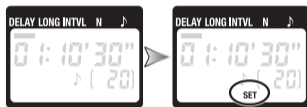
Expoziční režim	M (manuální)
Expoziční čas	Bulb
Časovač	Off (vypnuto)
Režim ostření	AF-C (continuous-servo autofokus)* nebo M (manuální)
Continuous	S (jednotlivý snímek)

* Zvolte prioritu spouště, pokud je tato volba k dispozici

Časoběrná fotografie (2/7)

2. Nastavte časovač

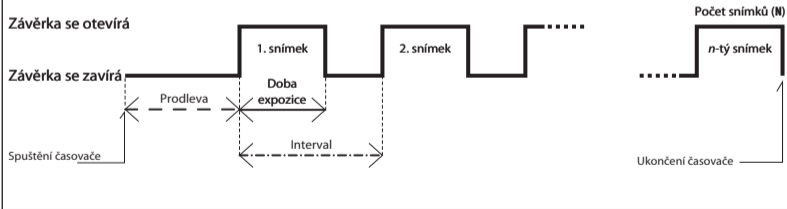
2.1 Stiskněte tlačítko **SET** (6). Na kontrolním panelu bude blikat „SET“



2.2 Upravte následující nastavení:

Volba	Popis	Podporovaná nastavení
DELAY	Časová prodleva před spuštěním spouště	0 s až 99 hodin 59 min 59 s (s přírůstkem po 1 s)
LONG	Doba expozice	
INTVL	Interval	1 s až 99 hod 59 min 59 s (s přírůstkem 1 s)
N	Počet snímků	1 až 399, - - (neomezený)
♪	Mikrofon zapnutý/vypnutý	♪ (zapnuto)/🔇 (vypnuto)

Prodleva, expozice a nastavení intervalu



MC-36 může být připojena k fotoaparátu až po nastavení časovače.

Časoběrná fotografie (3/7)

Cz

Nastavení časovače

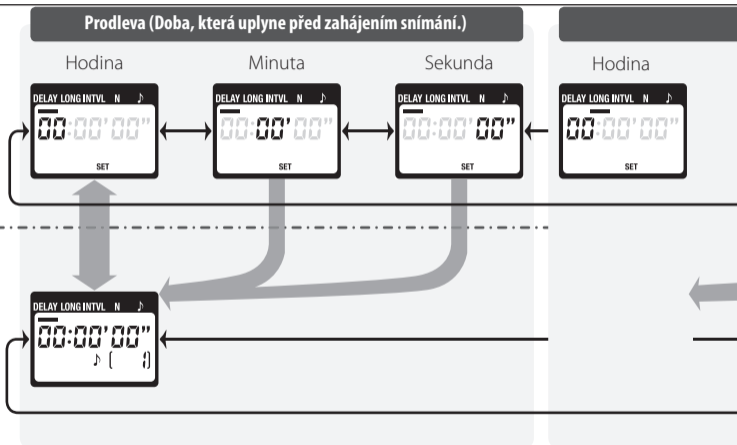
Pro nastavení časovače použijte tlačítka s šipkami. Jednotlivé volby vyberete tisknutím tlačítka doleva nebo doprava. Tisknutím nahoru nebo dolů provedete změnu. Aktuální volba je označena kurzorem. (1)



Stisknutím tlačítka **SET** (6) můžete kdykoliv dokončit tuto operaci a zobrazíte nová nastavení pro vybranou položku. Chcete-li zobrazit ostatní nastavení, stiskněte tlačítko s šipkou doleva nebo doprava. Aktuální výběr je označen kurzorem (1). Stiskněte tlačítko **SET**, chcete-li editovat aktuální nastavení tak, jak je popsáno výše.

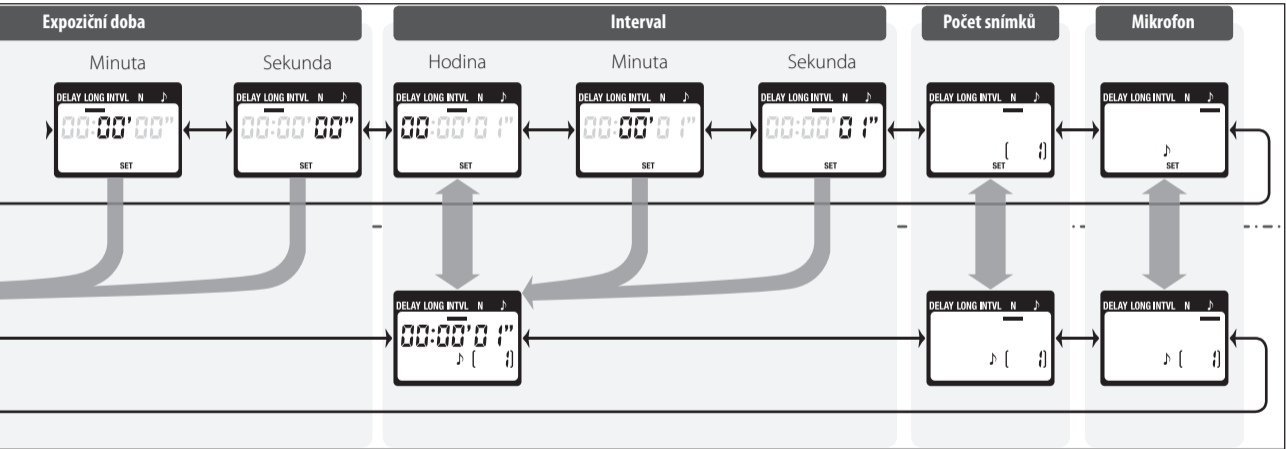
Úprava nastavení

Nastavení ukončeno



Časoběrná fotografie (4/7)

Cz



Nastavení časovače

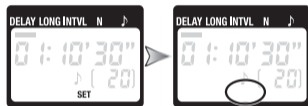
Cz

Aby byla zajištěna správná funkčnost, zvolte interval nejméně o jednu sekundu delší než je doba expozice. Používáte-li autofokus, nastavte prodlěvu na dvě sekundy a více a zvolte interval nejméně o dvě sekundy delší než je doba expozice, aby byl zajištěn dostatečně dlouhý čas na zaostření. Používáte-li redukci šumu při dlouhých expozičních časech (je k dispozici jen u některých digitálních fotoaparátů), interval by měl být nejméně dvakrát tak dlouhý jako doba expozice.

Intervaly 00:00:00 budou automaticky změněny na 00:00:01 stisknutím tlačítka **SET** (6) pro potvrzení tohoto nastavení.

Chcete-li nastavit počet snímků na neomezený počet **-** (unlimited). Zvolte **1** a stiskněte tlačítko se šipkou (8) směrem dolů nebo navolte **399** a stiskněte tlačítko se šipkou směrem nahoru.

2.3 Jakmile provedete úpravu všech požadovaných nastavení, stiskněte tlačítko **SET** (6), čímž zaktivujete všechna nastavení. Ozve se pípnutí (pokud je spuštěn mikrofon) a indikátor „**SET**“ zmizí.



Nové nastavení zůstane aktivní, dokud nebude změněno nebo dokud nebudou vyjmuty nebo vybity baterie.

3. Spuštění časovače

Stiskněte tlačítko **TIMER START/STOP** (5). Časovač se zaktivuje a na kontrolním panelu bude blikat „**TIMER ACTIVE**“ (5). Mezi jednotlivými snímky bude kontrolní panel ukazovat čas zbývající do pořízení dalšího snímku. Jestliže je zapnutý mikrofon, ozvou se tři pípnutí jednu sekundu před otevřením závěrky.

Jakmile se otevře závěrka, na kontrolním panelu se bude zobrazovat čas zbývající do sklopení závěrky a světlo indikující činnost závěrky a nápis **RELEASE** (8) budou blikat v sekundových intervalech. Počet zbývajících snímků bude aktualizován po pořízení každého snímku.

Displej kontrolního panelu (Časovač aktivován)



Bliká, je-li časovač v činnosti

TIMER ACTIVE

RELEASE

Mezi snímky: Zobrazuje čas zbývajcí do pořízení dalšího snímku

Při otevřené závěrce: Zobrazuje čas zbývajcí do sklopení závěrky

Počet zbývajících snímků

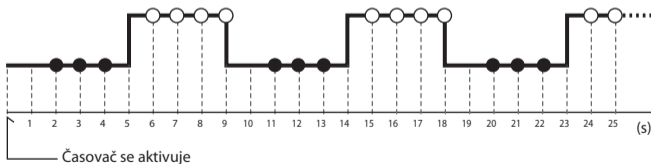
Nápis bliká, je-li závěrka otevřena

Mikrofon a světlo, indikující činnost závěrky

Následující ilustrace znázorňuje, kdy se ozve zvuková signalizace (●) a kdy se rozsvítí světelná signalizace (○) při prodlevě 5 s, době expozice 4 s a celkovém intervalu 9 s.

Otevřená závěrka

Sklopená závěrka



4. Konec snímání

Snímání automaticky skončí v okamžiku, kdy je pořízen zvolený počet snímků. Chcete-li ukončit snímání dříve, stiskněte tlačítko **TIMER START/STOP (5)**.

Nastavení času závěrky za pomoci fotoaparátu


Chcete-li nastavit čas volbou na fotoaparátu, proveďte nastavení následovně:

Fotoaparát	Expoziční režim	M (manuální) nebo S (clonová automatika)
	Čas	Libovolný
	Časovač	Vypnutý
	Režim ostření	AF-C [*] nebo M (manuální)
	Režim snímání	S (jednotlivé snímky)
MC-36	Doba expozice	0 s
	Interval	Delší než čas nastavený na fotoaparátu [†]

* Zvolte „prioritu spouště“, je-li k dispozici

† Používáte-li autofokus, zvolte interval nejméně o dvě sekundy delší než je čas nastavený na fotoaparátu, aby stihl fotoaparát zaostřit. Používáte-li redukci šumu při dlouhých expozičních časech (tato funkce je k dispozici u některých digitálních fotoaparátů), zvolte interval nejméně dvakrát tak dlouhý než je čas nastavený na fotoaparátu.

Používání časovače

Než použijete časovač pro dlouhé intervaly, zkontrolujte, zda jsou baterie dostatečně nabitě. Jestliže jsou baterie téměř vybité (na kontrolním panelu bliká symbol ) , vyměňte je.

Manuální spoušť

Tlačítko spouště (9) na zařízení MC-36 má téměř stejnou funkci jako tlačítko spouště na fotoaparátu.

1. Úprava nastavení fotoaparátu

Připojte MC-36 (str. 7) a zapněte fotoaparát. Podle potřeby zvolte expoziční režim, čas, režim ostření a režim snímání.

2. Pořízení snímků

2.1 Namáčkněte tlačítko spouště na zařízení MC-36 (9) do poloviny a zkontrolujte zaostření a expozici, poté spoušť domáčkněte a pořídte snímek. Je-li závěrka otevřená, ozývá se zvuková signalizace v sekundových intervalech, indikace „RELEASE“ (8) bliká a na kontrolním panelu je zobrazen čas zbývající do sklopení závěrky.

Chcete-li, aby tlačítko spouště bylo stále stiskuté pro snímání v režimu „bulb“, posuňte tlačítko do polohy **HOLD**. Chcete-li tlačítko uvolnit, posuňte jej v opačném směru.



2.2 Chcete-li ukončit snímání, uvolněte tlačítko.

Tlačítko spouště na zařízení MC-36 lze použít i bez vložených baterií. Kontrolní panel zůstane vypnutý a zvuková signalizace nebude fungovat.

Tlačítko spouště lze použít pro manuální stisknutí spouště i když je aktivován časovač. Odpočítávání (včetně zobrazení na kontrolním panelu, světelné signalizace spouště a zvukové signalizace) není během manuálního spuštění přerušeno. Jestliže se manuální spuštění překrývá s automatickým, zůstane závěrka otevřena, dokud nevyprší čas obou expozic.

Než začnete MC-36 používat, zkontrolujte stav baterií a počet zbývajících snímků (podrobnosti najdete v návodu na použití fotoaparátu). Časovač bude pokračovat v činnosti i když nebude možno pořídit žádný snímek, z důvodu nízké kapacity baterií, nedostatku paměti nebo políček filmu nebo nedostatku místa ve vyrovnávací paměti (pouze u digitálních fotoaparátů). Pro delší práce se doporučuje použít síťový zdroj (je dodáván zvlášť).

Některé fotoaparáty mají k dispozici volby aktivace autofokusu, které stanoví, zda fotoaparát zaostří při namáčknutí spouště do poloviny (podrobnosti najdete v návodu na použití fotoaparátu). Při použití zařízení MC-36 je možná aktivace autofokusu pomocí tlačítka spouště.

Časovač je méně přesný než většina náramkových hodinek nebo jiných hodin.

Přístroj neupustte na zem: Produkt se může poškodit, pokud je vystaven silnému nárazu nebo vibracím.

Udržujte jej v suchu: Tento produkt není vodotěsný a může se poškodit, pokud by byl ponořen do vody nebo vystaven vysoké vlhkosti. Zrezivění vnitřního mechanismu může způsobit nenapravitelné škody.

Vyvarujte se náhlým změnám teploty: Náhlé změny teploty, jako je například přechod z vytápěné budovy do chladného exteriéru a naopak může způsobit kondenzaci uvnitř zařízení. Chcete-li zabránit kondenzaci, umístěte zařízení do ochranného pouzdra nebo plastového sáčku dříve než jej vystavíte náhlým změnám v teplotě.

Držte zařízení mimo dosah silného magnetického pole: Silné statické náboje nebo elektromagnetické

pole produkované zařízeními, jako jsou radiové vysílače, mohou rušit toto zařízení.

Poznámka k elektronicky ovládaným zařízením: Ve vzácných případech se mohou na kontrolním panelu objevit neobvyklé znaky a zařízení může přestat fungovat. Ve většině případů je tento jev způsoben silným vnějším statickým nábojem. Vypněte fotoaparát, odpojte zařízení MC-36, vyjměte baterie a po zhasnutí kontrolního panelu je vyměňte. Baterie mohou být horké, proto buďte při manipulaci s nimi opatrní. V případě, že závada zařízení přetrvává, kontaktujte dodavatele tohoto zařízení nebo zastoupení společnosti Nikon.

Kontrolní panel: LCD displeje mají tendenci tmavnout při vysokých teplotách a projevovat pomalejší odezvu při nízkých teplotách. Tato skutečnost neznamena závadu.

Specifikace

Podporované fotoaparáty*	Digitální fotoaparáty Nikon D2-série, D1-série, D200 a D100 (je nutný bateriový zdroj MB-D100); Nikon F6, F5, F100, F90X, F90
Prodleva:	0 s až 99 hod 59 min 59 s s přírůstkem po 1 s
Doba expozice:	0 s až 99 hod 59 min 59 s s přírůstkem po 1 s
Interval:	1 s až 99 hod 59 min 59 s s přírůstkem po 1 s
Počet snímků:	1 to 399, - - (neomezený)
Zdroj energie:	Dvě 1,5V alkalické baterie LR03 velikosti AAA
Životnost baterií:	Životnost baterií: přibližně dva měsíce nepřetržitého snímání s prodlevou 5 min, dobou expozice 4 min 56s a intervalem 5 min. Používání osvětlení sníží životnost baterií.
Provozní teplota:	-20–+50 °C
Rozměry:	Přibližně 155 x 40 x 18 mm (bez výčnělků)
Hmotnost:	Přibližně 105 g, bez feritového jádra
Délka kabelu:	Přibližně 850 mm
Kompatibilní příslušenství (dodávané zvlášť):	Prodlužovací kabel MC-21 (Použijete-li dva nebo více prodlužovacích kabelů MC-21, není garantována funkčnost tohoto zařízení), GPS kabel pro MC-35 (připojuje se k 10-ti kolíkovému konektoru na MC-35)

* Pomocí redukčního kabelu MC-26 lze dálkovou spoušť MC-36 připojit k jakémukoliv fotoaparátu nebo příslušenství, včetně motorových pohonů (kromě MD-12).

